

مواصفات اللغة الفرنسية – الصف الثانى الثانوى – لغة ثانية

الفصل الدراسي الاول 2016/2017

Spécifications de l'examen de français /2^{ème} année secondaire/ 2^{ème} langue/ 1^{er} semestre 2016/2017 La méthode « Club @dos. Plus 2»

Description de la méthode :

La méthode «**Club @dos. Plus 2** » est une méthode actionnelle destinée aux adolescents de 15 à 17 ans, débutants, et s'appuie sur le Cadre européen commun de référence pour les langues. Ses objectifs sont donc communicatifs et pragmatiques: les connaissances linguistiques se trouvent au service des compétences communicatives qui visent toujours la réalisation d'une action significative. Cette méthode suscite l'intérêt des apprenants tout en leur transmettant le plaisir d'apprendre grâce à une démarche riche en activités variées et motivantes.

Cette méthode comprend le livre de l'élève, un cahier d'exercices, un CD et un guide pédagogique.

Le livre de l'élève «Club @dos. Plus 2 » contient quatre unités, chaque unité introduit un projet collectif et se compose de trois leçons. Chaque unité se compose de:

- 1- une double page d'ouverture
- 2- le dialogue d'ouverture.
- 3- trois doubles pages de leçon
- 4- le coin de la grammaire et coin du lexique
- 5- magazine @ dos. Plus (toutes les deux unités)
- 6- aide –mémoire (toutes les deux unités)

les quatre unités abordent les thèmes suivants :

Premier semestre	Deuxième semestre
Unité 1 : Le club des citoyens.	Unité 3 : Le club des lookés.
Unité 2 : Le club des photographes.	Unité 4 : Le club des décorateurs.

Contenu du programme

Unité 1 - Le club des citoyens

I- Contenu communicatif :

- Décrire mon quartier.
- Nommer ma ville.
- Indiquer un itinéraire.
- Parler des professions.

II- Contenu linguistique :

- Le lexique de la circulation.
- La ville et les moyens de transport.
- Les déguisements.
- Les professions.
- Le son (u): rouge.
- Le son(y) : voiture.
- Les prépositions de lieu.
- Les articles contractés.
- Les adjectifs numéraux ordinaux.
- Le féminin des noms de profession.
- Le présent de l'indicatif.
- L'impératif affirmatif et négatif.

III- Contenu culturel :

Les lieux de la ville.

Unité 2 : Le club des photographes.

I- Contenu communicatif :

- Parler du climat et des saisons.
- Identifier des lieux.
- Dire la nationalité et l'origine.
- Dire où j'habite.
- Annoncer des projets.

II- Contenu linguistique :

- Le lexique de la nature.
- Les éléments naturels.
- Les saisons.
- Les pays, les continents et les habitants.

- Le son (s): La Suisse.
- Le son (z): Le Zimbabwe.
- Parler du temps qu'il fait.(il fait chaud, il y a du soleil)
- Dire où on habite, où on est, où on va.
- Habiter à + ville ; Habiter en / au/ aux + pays.
- Le présent de l'indicatif: le verbe venir.
- Le futur proche (forme affirmative) et les expressions temporelles.

III- Contenu culturel :

Magazine @ dos.Plus

Petits portraits de la France et de l'Egypte.

Conditions à mettre en œuvre en élaborant l'examen écrit

A - Les sujets abordés dans les textes de lecture doivent être :

- adaptés à la vie courante des apprenants,
- suffisamment intéressants et familiers,
- contenant un vocabulaire reflétant le bagage langagier des apprenants.

B - Les questions doivent:

- être claires et compréhensibles,
- correspondre bien aux objectifs d'apprentissage,
- refléter les différents niveaux cognitifs présentés dans le manuel et le cahier d'exercices,
- prendre en considération les différences individuelles,
- être variées selon les différents types,
- être d'une difficulté croissante (du plus facile au plus difficile),
- représenter les différentes compétences à travers des situations réelles de communication,
- aborder un seul objectif à la fois.

C - Pour réaliser un QCM de qualité, cela implique de respecter les critères suivants :

- Les réponses correctes ne devraient pas être situées toujours en même position;
- L'idéal est de ne proposer qu'une seule bonne réponse possible pour éviter les réponses au hasard;
- Les doubles négations sont en particulier à proscrire dans la formulation des questions pour que celles-ci restent claires et lisibles;
- Les réponses doivent normalement être formulées de façon compréhensible, donc en évitant les "jamais", "toujours", "parfois", etc. qui sont souvent sujets à interprétations;
- Les réponses proposées doivent être toutes plausibles et plus ou moins de même longueur.
- Les réponses ne doivent pas être trop longues pour qu'elles restent compréhensibles.

D - La feuille d'examen devrait :

- être bien organisée et imprimée soigneusement. (il est interdit d'écrire la feuille d'examen à la main).

- être dépourvue d'erreurs linguistiques et de frappe.
- comprendre la note totale et les notes partielles accordées à chaque question.

E - Le temps devrait correspondre aux questions et à la révision.

Description de la feuille d'examen écrit pour la langue française/ 2^{ème} année secondaire / 2^{ème} langue/ 1^{er} semestre 2016/2017

Durée : 1h.½

Maximum : 30 points

Minimum : 12 points

Contenu de l'examen écrit	Les composantes	Objectifs	Niveaux cognitifs	Notes
<p>Question n° 1 : Compréhension écrite : Deux documents (non vu) adaptés au niveau linguistique, culturel et intellectuel des apprenants sous forme de : carte postale, publicité, courrier électronique, formulaire ...etc. (de 5 à 6 lignes).</p>	<p>- Deux documents différents :</p> <p>A) document écrit suivi de 4 phrases (Q.C.M.) On utilise (*) ou (-) ... au lieu de numéroter les choix (a,b,c)</p> <p>B) document écrit suivi de 4 phrases (Vrai ou faux)</p>	<p>- Vérifier la compréhension globale et détaillée du document.</p>	<p>- compréhension</p>	<p style="text-align: center;">8 (4 points pour chaque document) 26.70 %</p>
<p>Question n° 2 : Situations: D'après ce que l'élève a déjà appris</p>	<p>- sept phrases variées à choix (trois choix multiples) qui reflètent la vie quotidienne des apprenants.</p>	<p>- Evaluer l'acquisition d'éléments linguistiques.</p>	<p>- compréhension</p>	<p style="text-align: center;">7 23.30 %</p>
<p>Question n° 3 : Grammaire: Questions pour vérifier la compétence de l'apprenant à appliquer les règles grammaticales acquises.</p>	<p>- Q.C.M (7 phrases) sur les règles grammaticales déjà acquises</p>	<p>- Connaître les différentes formes et règles linguistiques étudiées et pouvoir les utiliser.</p>	<p>- Application</p>	<p style="text-align: center;">7 23.30 %</p>
<p>Question n° 4: Production écrite : contenant un vocabulaire reflétant le langage déjà acquis.</p>	<p>A) Répondre par deux phrases complètes à un E-mail qui contient deux informations ou questions. (on consacre deux points au contenu et un point aux erreurs linguistiques et grammaticales)</p>	<p>- Etre capable de s'exprimer en français par écrit</p>	<p>- Niveaux élevés.</p>	<p style="text-align: center;">3</p>
	<p>B) deux sujets à choisir 1: Rédiger un texte (5 phrases), à partir de mots donnés (4 mots). (on consacre trois points au contenu et deux points aux erreurs linguistiques et grammaticales)</p>		<p>- Niveaux élevés.</p>	<p style="text-align: center;">5 26.70 %</p>

تشتمل الورقة الامتحانية على الأسئلة الآتية:

(8 درجات)

السؤال الأول: قطعة الفهم:

وهذا السؤال عبارة عن نصين: (1) و (2) و النصين عبارة عن (بريد إلكتروني، إعلان، نص، ...) تتراوح عدد سطور كل نص ما بين خمس أو ست أسطر. لم يسبق للطالب دراسته ولكن في حدود الثروة اللغوية التي درسها الطالب في الكتاب المدرسي مع امكانية وجود كلمات لم يدرسها الطالب من قبل لا تزيد عن ثلاث كلمات ولا تؤثر على الفهم العام للنص ويمكن للطالب استنتاج معانيها من سياق النص ولا تكن موضع سؤال.

(4 درجات)

يلى النص الأول (1) النمط التالي من الاسئلة:

أختر الإجابة الصحيحة: أربع جزئيات ما بين اسئلة مقالية وجمل خبرية يختار الطالب الإجابة الصحيحة أو ما يكمل به الجمل الخبرية من بين ثلاث اختيارات (بواقع درجة واحدة على كل سؤال) مع مراعاة ألا تكون الاختيارات مسبوقة بترقيم او حروف ابجدية بل تسبق بعلامات مثل (- ، أو * ،).

(4 درجات)

يلى النص الثانى (2) النمط التالي من الأسئلة:

ضع علامة صح أو خطأ أمام العبارات التالية: أربع جمل خبرية يجيب الطالب عليها من خلال فهمه للنص بصح أو خطأ بواقع درجة واحدة على كل جملة. والأسئلة تقيس الفهم العام واستخلاص المعلومات.

(7 درجات)

السؤال الثانى: المواقف اليومية:

عبارة عن سبعة مواقف حياتية متنوعة بواقع درجة واحدة على كل موقف يجيب عليها الطلاب من خلال اختيار من متعدد (ثلاثة اختيارات). مع مراعاة ألا تكون الاختيارات مسبوقة بترقيم او حروف ابجدية بل تسبق بعلامات مثل (- ، أو * ، أو +،). ويجب ألا يخرج محتوى المواقف عما قام الطالب بدراسته بالفصل الدراسي، كما ينبغي ألا تحتوى المواقف على كلمات مفتاحيه لم يدرسها الطالب.

(7 درجات)

السؤال الثالث: القواعد:

عبارة عن سبع جمل اختيار من متعدد (ثلاثة اختيارات) بواقع درجة واحدة على كل اختيار. مع مراعاة ألا تكون الاختيارات مسبوقة بترقيم او حروف ابجدية بل تسبق بعلامات مثل (- ، أو * ، أو +،) وأن تغطي الأسئلة جميع القواعد التي درسها الطالب بالمنهج وأن يراعى الوزن النسبي للدروس.

(8 درجات)

السؤال الرابع: التعبير:

(3 درجات)

أ. اجب على البريد الإلكتروني التالي

عبارة عن بريد إلكتروني به معلومتان أو استفساران وعلى الطالب ان يجيب عنهما من خلال جملتين كاملتين صحيحتين لغويا واملائياً وتقسم الدرجة كما يلى:
درجتان للمحتوى: ويتم خصم درجة عن كل خبر أو معلومة لا يرد عليه الطالب فى البريد الإلكتروني.

درجة واحدة للدقة اللغوية (النحوية و الاملائية): بواقع نصف درجة لكل خبر أو معلومة يكتب الطالب الرد عليه بشكل صحيح لغوياً واملائياً ويفقد الطالب النصف درجة فى حال وجود أكثر من خطأ واحد فى الخبر الواحد .

(5 درجات)

ب. اكتب فى احد الموضوعين التاليين:

يختار الطالب احد الموضوعين ويكتب خمس جمل مستخدماً الكلمات المعطاة (4 كلمات).

وتقسم الدرجات كالتالى:
(3 درجات) على المحتوى واستخدام الكلمات المعطاة (تخصم نصف درجة عن كل كلمة لا
يستخدمها الطالب فى جملة مفيدة ذات معنى).
(درجتان) لالتزام بالضوابط التالية الخاصة بالكتابة الصحيحة وقواعد اللغة:

Points	Erreurs
يحصل على الدرجتين كاملتين	من صفر – 3
يحصل على درجة ونصف	من 4-6
يحصل على درجة واحدة	من 7-8
يحصل على نصف درجة فقط	من 9-10
لا يحصل على اى درجة	أكثر من 10

Recommandations :

- 1- Il est interdit d'écrire la feuille d'examen à la main.
- 2- La feuille doit être bien organisée et dépourvue d'erreurs linguistiques et de frappe.
- 3- Il est interdit de mettre des questions hors du programme.
- 4- Le temps doit correspondre aux questions posées et à la révision.
- 5- L'examen évalue les niveaux cognitifs suivants :
 - Compréhension : 50 %
 - Application : 23.30 %
 - Niveaux élevés : 26.70 %

Critères de notation

Le modèle de réponse doit contenir :

- 1- Le cycle et le niveau visé (première ou deuxième langue, l'année scolaire, la session).
- 2- la durée.
- 3- la note maximale et minimale.
- 4- la note totale accordée à chaque question.
- 5- les notes partielles.

تعليمات عامة

مراعاة الآتي عند وضع الامتحان:

- يمنع إعداد الورقة الامتحانية بخط اليد.
- يكتب الامتحان بخط times New roman وبنط 14.
- خلو الورقة الامتحانية من الأخطاء الإملائية أو أي مشكلات تتعلق بعدم وضوح طباعة النصوص أو الصور.
- أن تتسم الورقة الامتحانية بصياغة لغوية صحيحة وسليمة.
- أن تغطي الورقة الامتحانية ما تم دراسته في الفصل الدراسي.
- ظهور الورقة الامتحانية في مجملها بشكل جمالي جيد.
- يكتب في بداية الورقة الامتحانية اسم كل من: (المحافظة – مديرية التربية والتعليم - الإدارة التعليمية).
- اسم كل من: (المادة - الصف الدراسي - الفصل الدراسي – العام الدراسي- الزمن المقرر).

- لا يسبق الاختيار من متعدد ترقيم أو حروف ابجدية ولكن يسبقها علامات مثل (- ، أو *، أو +).
- تمييز رأس السؤال أو أي تعليمات تتعلق بالأسئلة بجعلها Bold أو Underline أو تكبير الخط عن باقي النصوص.
- مناسبة الزمن المخصص للإجابة على الأسئلة ومراجعتها مع الزمن الكلي للامتحان.
- الاهتمام بوضع نموذج للإجابة مكتوب بالكمبيوتر موزعا عليه الدرجات.

أعضاء اللجنة :

أ.د/ لمعات إسماعيل خليفة أستاذ المناهج وطرق التدريس- كلية البنات- جامعة عين شمس. رئيسا
 أ/ علا مصطفى رجب مدير عام تنمية اللغة الفرنسية – ديوان عام وزارة التربية والتعليم. مقررا
 أ/ ابراهيم مطاوع أحمد موجه عام بمكتب مدير عام تنمية مادة اللغة الفرنسية.
 أ/ منى بهي الدين محمود باحث مساعد بالمركز القومي للاختبارات.

مدير عام تنمية اللغة الفرنسية رئيس اللجنة رئيس قسم التطوير مدير المركز القومي للاختبارات